Porównanie tłumaczeń Mateusza 17:22

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **Przekład** | **Rodzaj** | **Nazwa** | **Treść** |
| TRO16+ | Przekład interlinearny | Interlinearny Przekład Textus Receptus Oblubienicy | Postępując zaś oni w Galilei powiedział im Jezus ma Syn człowieka być wydany w ręce ludzi |
| PBD | Przekład dosłowny | EIB Przekład dosłowny | A gdy byli zebrani w Galilei,\* Jezus powiedział im: Syn Człowieczy ma być wydany w ręce ludzi.[[1]](#footnote-2)1) |
| PBPW | Przekład dosłowny | Nowy Testament Popowski-Wojciechowski | (Gdy zbierali się)\* zaś oni w Galilei, powiedział im Jezus: Ma Syn Człowieka być wydanym w ręce ludzi.[[2]](#footnote-3)2) |
| TRO | Przekład dosłowny | Textus Receptus Oblubienicy | Postępując zaś oni w Galilei powiedział im Jezus ma Syn człowieka być wydany w ręce ludzi |

1. 1) <x>490 24:6</x> [↑](#footnote-ref-2)
2. 2) Może "kierowali się wspólnie ku"? Część rękopisów mówi o "mieszkających po powrocie". [↑](#footnote-ref-3)